

# CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

---

SESSION DE 1888-1889.

---

## TABLE ALPHABÉTIQUE

DES

PIÈCES IMPRIMÉES PAR ORDRE DE LA CHAMBRE ET DU SÉNAT (1).

---

**ACCISE SUR LES SUCRES.** — Projet de loi (C. n° 47). — Rapport fait par M. Vercruyse (C. n° 67). — Amendements proposés : Article A (destiné à devenir l'article premier), par MM. Anspach-Puissant, Cartuyvels, Doucet, Gigot, Joseph Warnant et Warocqué; article 1<sup>er</sup>, par MM. Anspach-Puissant, Cartuyvels, Gigot, Nerinx, Joseph Warnant et Warocqué; article 3, par MM. Anspach-Puissant, Ancion, Cartuyvels, Nerinx, Joseph Warnant et Warocqué (C. n° 95). — *Idem* par MM. Cartuyvels, Henricot, Doucet, Warocqué, Steurs et Snoy (C. n° 115). — *Idem* par M. Anspach-Puissant et par MM. Nerinx et Dumont (C. n° 114). — Projet de loi (S. n° 37). — Rapport fait par M. Van Put (S. n° 47).

» Voyez SUCRES.

**ALLOCATION** d'une somme de 106,791 francs, augmentée des intérêts légaux y afférents, à M. J. Burnay, conservateur des hypothèques, à Liège. — Proposition de loi. — Développements (C. n° 10). — Lettre et documents adressés par M. le Ministre des Finances à M. le Président de la Chambre (C. n° 40). — Rapport fait par M. Julien Warnant (C. n° 298).

**APPROBATION DE LA DÉCLARATION** signée le 1<sup>er</sup> février 1889, modifiant le § 5 de l'article 8 de la convention du 6 août 1882 pour régler la police de la pêche dans la mer du Nord, en dehors des eaux territoriales. — Projet de loi (C. n° 121). — Rapport fait par M. Carbon (C. n° 144). — Rapport fait par M. l'Kint de Roodenbeke (S. n° 66).

**ARMÉE.** — *Contingent* pour 1889. — Projet de loi (C. n° 9). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 41). — Projet de loi (S. n° 22). — Rapport fait par M. Terlinden (S. n° 23).

» *Modifications aux cadres organiques.* — Projet de loi (C. n° 134). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 170). — Amendement proposé par M. Jacmart (C. n° 189). — Projet de loi (S. n° 74). — Rapport fait par M. de Borchgrave d'Altena (S. n° 78). — Amendement présenté par M. Van Overloop (S. n° 83).

---

(1) La lettre C. indique le document de la Chambre; la lettre S., celui du Sénat.

**ARRANGEMENT** du 21 avril 1888 modifiant le traité d'amitié, d'établissement et de commerce, conclu, le 6 février 1876, entre la Belgique et la République Sud-Africaine. — Projet de loi (C. n° 52). — Rapport fait par M. Snoy (C. n° 104). — Rapport fait par M. t'Kint de Roodenbeke (S. n° 45).

**ARSIMONT.** Voyez **LIMITES.**

**AUDERGHEM.** Voyez **LIMITES.**

**AUVELAIS.** Voyez **LIMITES.**

**BARBENÇON.** Voyez **LIMITES.**

**BIENS DOMANIAUX.** — *Autorisation d'aliéner des terrains et approbation de contrats relatifs à des aliénations et à des locations de biens domaniaux.* — Projet de loi (C. n° 220). — Rapport fait par M. Ronse (C. n° 245). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 101).

- » *Relevé des aliénations d'immeubles consenties de gré à gré, pendant l'année 1888 (C. n° 147).*

**BREVETS.** — Proposition de loi relevant M. Ernest Kühstohs de la déchéance du brevet d'importation n° 62,404. — Développements (C. n° 107). — Rapport fait par M. Schollaert (C. n° 168). — Rapport fait par M. Vilain XIII (S. n° 107).

**BUDGET des Affaires Étrangères** pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, V, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, V). — Rapport fait par M. de Briey (C. n° 72). — Projet de loi (S. n° 29). — Rapport fait par M. t'Kint de Roodenbeke (S. n° 55).

- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, V).
- » *de l'Agriculture, de l'Industrie et des Travaux publics* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, VII, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, VII). — Rapport fait par M. de Borchgrave (C. n° 138). — Amendements présentés par M. Henricot (C. n° 150). — *Idem* à l'article 19, par MM. Cartuyvels, Melot, Scoumanne, Thiriar, Paternoster et Anspach-Puissant (C. n° 151). — *Idem* par MM. Steurs, Nerinx et Lenaerts, et par M. Houzeau (C. n° 158). — *Idem* par MM. de Jonghe d'Ardoye et Vander Bruggen et par MM. de Briey, de Smet de Naeyer, Cartuyvels, Drion, Thienpont et de Favereau (C. n° 160). — *Idem* par le Gouvernement (C. n° 166). — Projet de loi (S. n° 58). — Rapport fait par M. de Ribaucourt (S. n° 65).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, VII).
- » *de la Chambre* pour 1889. — Rapport fait par M. Carlier (C. n° 21).
- » *des Chemins de fer, Postes et Télégraphes* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, VIII, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, VIII). — Rapport fait par M. Ancion (C. n° 112). — Amendement à l'article 56 proposé par MM. Houzeau, de Borchgrave et Sabatier (C. n° 152). — Projet de loi (S. n° 58). — Rapport fait par M. Tiberghien (S. n° 46).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, VIII).

BUDGET *de la Dette publique* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, II, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, II). — Rapport fait par M. Nerinex (C. n° 28). — Projet de loi (S. n° 8). — Rapport fait par M. Van Put (S. n° 18).

- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, II).
- » *des Dotations* pour 1889. — Rapport fait par M. Vercruyse sur le projet de loi n° 100, III, session de 1887-1888 (C. n° 20). — Projet de loi (S. n° 6). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 16).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 199, III).
- » *des Finances* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, XI, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, XI). — Rapport fait par M. Carlier (C. n° 27). — Projet de loi (S. n° 7). — Rapport fait par M. Van Put (S. n° 17).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, XI).
- » *de la Gendarmerie* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, X, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, X). — Rapport fait par M. Jacmart (C. n° 61). — Projet de loi (S. n° 28). — Rapport fait par M. de Coninck de Merckem (S. n° 34).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, X).
- » *de la Guerre* pour 1888. — Transferts de crédits au Budget de cet exercice. — Projet de loi (C. n° 36). — Rapport fait par M. Jacmart (C. n° 148). — Rapport fait par M. de Bergeyck (S. n° 70).
- » *Idem* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, IX, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, IX). — Nouveaux amendements du Gouvernement (C. n° 155). — Rapport fait par M. Jacmart (C. n° 171). — Errata. — Projet de loi (S. n° 73). — Rapport fait par M. Vander Burch (S. n° 79).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, IX).
- » *de l'Intérieur et de l'Instruction publique* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, VI, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, VI). — *Idem* (C. n° 66). — Rapport fait par M. Melot (C. n° 128). — Amendement présenté par MM. de Smet de Naeyer, Van Cleemputte, Slingeneyer et Schollaert (C. n° 135). — Projet de loi (S. n° 43). — Rapport fait par M. Surmont de Volsberghe (S. n° 62).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, VI).
- » *de la Justice* pour 1887. — Frais de justice pendant l'exercice 1887. — Renseignements statistiques (C. n° 92).

**BUDGET de la Justice pour 1889.** — Amendements au projet de loi n° 100, IV, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, IV). — Rapport fait par M. Bilaut (C. n° 80). — Amendements présentés par le Gouvernement (C. n° 88). — *Idem* (C. n° 95). — Projet de loi (S. n° 30). — Rapport fait par M. Orban de Xivry (S. n° 40).

- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, IV).
- » *des Non-Valeurs et des Remboursements* pour 1889. — Rapport fait par M. de Malander sur le projet de loi n° 100, XII, session de 1887-1888 (C. n° 14). — Projet de loi (S. n° 5). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 15).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, XII).
- » *des Recettes et des Dépenses extraordinaires* pour 1889. — Projet de loi (C. n° 184). — Amendements du Gouvernement (C. n° 240). — *Idem* (C. n° 256). — Rapport fait par M. de Smet de Naeyer (C. n° 275). — Amendement proposé par M. Amédée Visart (C. n° 284). — *Idem* par MM. Meeus, Jacobs, de Decker, Guyot, de Winter et Vanden Bemden (C. n° 297). — Projet de loi (S. n° 116). — Rapport fait par M. Orban de Xivry (S. n° 117).
- » *des Recettes et des Dépenses pour Ordre* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, XIII, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, XIII). — Rapport fait par M. Halflants (C. n° 15). — Projet de loi (S. n° 4). — Rapport fait par M. Casier (S. n° 14).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, XIII).
- » *des Voies et Moyens* pour 1889. — Amendements au projet de loi n° 100, I, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 4, I). — Rapport fait par M. Sadeleer (C. n° 55). — Projet de loi (S. n° 9). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 19).
- » *Idem* pour 1890. — Projet de loi (C. n° 119, I).
- » *de l'exercice 1885.* — Règlement définitif. — Rapport fait par M. Verduyck sur le projet de loi n° 162, session de 1887-1888 (C. n° 49). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 53).
- » *Idem* pour 1886. — Projet de loi (C. n° 186).

**CAISSE DE PRÉVOYANCE des secrétaires communaux.** — Réfutation par M. Maus des critiques et des calculs de M. Mélon (C. n° 223).

**CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE RETRAITE.** — Compte rendu des opérations pendant l'année 1888 (C. n° 278).

**CAISSES D'AMORTISSEMENT, DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS.** — Leur situation au 31 décembre 1888 (C. n° 141).

**CANAUX.** — Achèvement de la canalisation de la Meuse entre la fonderie à canons de Liège et le barrage de Hermalle-sur-Argenteau. — Rapport complémentaire à celui du 26 avril 1886 (n° 164, session de 1887-1888), par M. Neef-Orban (C. n° 259).

**CHEMINS DE FER.** — Revision de la loi du 15 avril 1845 sur la police des chemins de fer. — Projet de loi (C. n° 185). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 241).

- » **DE L'ÉTAT.** — *Réduction* du prix des transports des perches à houblon. — Rapport fait par M. de Hemptinne sur des pétitions (C. n° 150).
- » **POSTES, TÉLÉGRAPHES ET MARINE DE L'ÉTAT.** — Compte rendu des opérations pendant l'année 1888 (C. n° 204).
- » **DU CONGO.** Autorisation pour le Gouvernement de participer, par une souscription, à la constitution de la Société anonyme belge pour la construction du chemin de fer de Matadi au Stanley-Pool. — Projet de loi (C. n° 219). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 258). — Amendements proposés par M. Somzé (C. n° 261). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 104).
- » **VICINAUX.** — Rapport du conseil d'administration de la Société Nationale des chemins de fer vicinaux sur le 4<sup>me</sup> exercice social, état des concessions accordées et bilan arrêté au 31 décembre 1888. — Compte de l'État, à la même date, du chef de son intervention comme souscripteur d'actions de ladite Société (C. n° 155).

**CLERMONT.** Voyez **LIMITES.**

**CODE CIVIL.** Modifications à l'article 9 du Code civil et à l'article 4 de la loi du 6 août 1881 sur la naturalisation. — Rapport fait par M. Woeste sur le projet de loi n° 180, session de 1887-1888 (C. n° 8). — Amendements présentés par M. Woeste et par MM. Hanssens et Anspach-Puissant (C. n° 35). — Projet adopté au premier vote (C. n° 37). — Projet de loi (S. n° 10). — Rapport fait par M. Surmont de Volsberghe (S. n° 21). — Projet de loi amendé par le Sénat (C. n° 69). — Rapport fait par M. Woeste (C. n° 122).

- » **PÉNAL.** — *Arrestation*, à bord des navires belges, des individus poursuivis ou condamnés par la justice belge. — Projet de loi (C. n° 285).
- » » *Interdiction* de fabriquer et de distribuer des annonces ayant des apparences de titres fiduciaires ou des imitations de timbres-poste. — Projet de loi (S. n° 67). — Rapport fait par M. Lammens (S. n° 69).
- » **DE PROCÉDURE CIVILE.** Réglementation des formalités des exploits à signifier à des personnes non domiciliées en Belgique. — Amendement au projet de loi n° 130, session de 1887-1888, présenté par M. Woeste (C. n° 176). — Rapport fait par M. Roberti (S. n° 73).
- » » **PÉNALE. LIVRE PREMIER TITRE I<sup>er</sup>.** *De la police judiciaire.* — Rapport fait par M. Woeste sur le projet de loi amendé par le Sénat, n° 102, session de 1886-1887 (C. n° 57).

**CODE DE PROCÉDURE PÉNALE.** *Modifications* à l'article 7 de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive. — Rapport fait par M. Begerem sur le projet de loi n° 195, session de 1887-1888 (C. n° 111). — Rapport fait par M. Lammens (S. n° 64).

**COMMISSIONS** (Tableau des) (S. n° 2).

**COMPTE GÉNÉRAL** de l'Administration des Finances, rendu pour l'année 1887 par M. le Ministre des Finances (C. n° 31).

**CONTRIBUTION PERSONNELLE.** *Modifications* à la loi du 28 juin 1822. — Proposition de loi. — Développements (C. n° 164). — Rapport fait par M. Mesens (C. n° 208). — Amendement présenté par MM. de Smet de Naeyer, Eeman, Begerem, Fiévé et de Hemptinne (C. n° 226). — Projet de loi (S. n° 90). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 99).

**CONTROLE SUR LES ANALYSES,** tarages et pesages des betteraves. Voyez **PÉTITION.**

**CONVENTION** du 16 novembre 1887 concernant le trafic des spiritueux dans la mer du Nord. — Répression des contraventions. — Rapport fait par M. Haussens sur le projet de loi n° 191, session de 1887-1888 (C. n° 94). — Projet de loi (S. n° 39). — Rapport fait par M. de Brouckere (S. n° 68). — Projet de loi amendé par le Sénat (C. n° 192).

» Voyez **APPROBATION, ARRANGEMENT.**

» (Approbation de la) conclue, le 26 juin 1889, entre le Gouvernement belge et la « Deutsche-Australische Dampfschiffs-Gesellschaft, » à Hambourg, pour l'établissement de communications régulières, par voie d'escale, entre Anvers et les principaux ports de l'Australie. — Projet de loi (C. n° 221). — Rapport fait par M. de Decker (C. n° 236). — Rapport fait par M. de Pret Roose de Calesberg (S. n° 95).

**COUR DES COMPTES.** — Observations de la Cour sur le compte définitif de l'exercice 1886 et sur le compte provisoire de 1887 (C. n° 3).

**CRÉDIT** à l'Agriculture, à l'Industrie et aux Travaux publics de 2,500,000 francs, et **CRÉDIT** à l'Intérieur et à l'Instruction publique de 1,500,000 francs, ensemble 4,000,000 de francs, extraordinaire, Budgets de 1886 et de 1887, pour l'exécution de travaux de voirie et l'octroi de subsides importants en vue d'améliorations hygiéniques. — Projet de loi (C. n° 7). — Rapport fait par M. Dumont (C. n° 100). — Rapport fait par M. Vilain XIII (S. n° 119).

» aux *Finances* de fr. 229,824 10 c<sup>t</sup>, extraordinaire et spécial, pour liquidation d'arriérés de traitements d'attente et de traitements supplémentaires. — Projet de loi (C. n° 45). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 172). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 71).

CRÉDIT de fr. 1,374,690 10 c<sup>t</sup>, supplémentaire, à affecter au payement de créances se rapportant aux exercices périmés de 1884 et antérieurs et aux exercices clos de 1885, de 1886 et de 1887, ainsi que pour couvrir les dépenses de l'exercice 1888; TRANSFERTS et RÉGULARISATIONS à divers Budgets de 1888. — Projet de loi (C. n° 187). — Rapport fait par M. Van Naemen (C. n° 207). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 100).

CRÉDITS *provisoires* à valoir sur les Budgets de dépenses pour l'exercice 1889. — Projet de loi (C. n° 55). — Rapport fait par M. de Sadeleer (C. n° 59). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 24).

- » *Idem.* — Projet de loi (C. n° 177). — Rapport fait par M. Jacmart (C. n° 179). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 72).

DÉCRET du 10 vendémiaire an IV. — Revision. — Proposition de loi. — Développements (C. n° 174).

DENRÉES ALIMENTAIRES (Falsification des). — Projet de loi (C. n° 65). — Rapport fait par M. de Merode (C. n° 270).

DOUANES. — *Droits d'entrée sur les houblons.* — Rapport fait par M. de Hemptinne sur des pétitions (C. n° 129).

- » *Suppression du droit d'entrée sur les fontes brutes et les vieux fers.* — Rapport fait par M. Meeus sur des pétitions (C. n° 127).

DOUANES ET ACCISES. — Impôt sur la saccharine. — Projet de loi (C. n° 175). — Rapport fait par M. Vercruyse (C. n° 175). — Rapport fait par M. Van Put (S. n° 65).

DROITS D'ABATAGE. Voyez PÉTITIONS.

EAUX DE SPA (Périmètre des). — Rapport fait par M. Whettnall (S. n° 96).

ÉBLY. Érection de cette commune distincte de celle de Juseret, province de Luxembourg. — Projet de loi (C. n° 295).

ÉLECTIONS DE NIVELLES. — Rapport fait par M. Van Cleemputte (C. n° 6).

- » LÉGISLATIVES de 1888. — Rapports faits sur la vérification des pouvoirs (C. n° 12).

ÉMIGRATION. Droit, pour le Gouvernement, de nommer des agents ayant qualité pour verbaliser en ce qui concerne la police du transport des émigrants. — Projet de loi (C. n° 266).

ENFANCE (Protection de l'). — Projet de loi (C. n° 502).

ENREGISTREMENT. — *Réduction des droits sur les actes de prestation de serment.* — Projet de loi (S. n° 11). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 20).

ENSEIGNEMENT AGRICOLE. Voyez MÉDECINE VÉTÉRINAIRE.

**ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.** — *Compte rendu* détaillé de l'emploi des fonds alloués pour l'instruction primaire, pendant l'année 1886 (C. n° 152).

»           »           — *Mesures en faveur des instituteurs démissionnaires ayant opéré des versements dans les anciennes caisses provinciales.* — Proposition de loi. — Développements (C. n° 77).

»           »           — *Rapport triennal sur l'état de cet enseignement pendant les années 1886, 1887 et 1888* (C. n° 156).

»           **SUPÉRIEUR.** — *Prorogation de la loi du 20 mai 1876 déterminant le mode de collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.* — Projet de loi (C. n° 245). — Rapport fait par M. Delcour (C. n° 249). — Rapport fait par M. d'Huart (S. n° 97).

»           »           — *Rapport triennal sur l'état de cet enseignement pendant les années 1885, 1886 et 1887* (C. n° 157).

**ENTREPOTS PUBLICS.** Modifications aux minima d'entrée et de sortie des vins, en ce qui concerne les entrepôts publics. — Projet de loi (S. n° 89). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 98).

**ÉTRANGERS.** — Rapport sur l'exécution de la loi du 6 février 1885 relative aux étrangers, du 6 février 1887 au 6 février 1889 (C. n° 155).

**EXTRADITIONS.** Modifications à l'article 5 de la loi du 15 mars 1874. — Projet de loi (C. n° 42). — Rapport fait par M. Nothomb (C. n° 120). — Projet de loi (S. n° 59). — Rapport fait par M. Lammens (S. n° 85).

**FONDATEURS DE BOURSES D'ÉTUDE.** — Septième rapport triennal, années 1884, 1885 et 1886, présenté par M. le Ministre de la Justice (C. n° 154).

**FONDS SPÉCIAL** créé au profit des communes et établissement d'une taxe sur les nouveaux débits de boissons alcooliques. — Projet de loi (C. n° 254). — Rapport fait par M. de Smet de Naeyer (C. n° 281). — Projet de loi (S. n° 118). — Rapport fait par M. Bethune (S. n° 120).

**GARDE CIVIQUE.** — Réorganisation. — Projet de loi (C. n° 81).

**HABITATIONS OUVRIÈRES** et institution de comités de patronage. — Rapport fait par M. Melot sur le projet de loi n° 137, session de 1887-1888 (C. n° 183). — Amendements présentés par M. Woeste (C. n° 213). — *Idem* par M. de Smet de Naeyer (C. n° 213). — *Idem* par M. de Malander (C. n° 225). — *Idem* par M. Joseph Warnant et par M. Janson (C. n° 235). — *Idem* par le Gouvernement (C. n° 244). — Projet de loi adopté au premier vote (C. n° 251). — Projet de loi (S. n° 94). — Rapport fait par M. Surmont de Volsberghe (S. n° 105). — Amendement présenté par MM. de Brouckere et de Lhoneux (S. n° 113).

**HAINAUT.** Voyez **LIMITES.**

**HOLLOGNE-AUX-PIERRES.** Voyez **LIMITES.**

**HOOGHLEDE.** Voyez **LIMITES.**

**HYPOTHÈQUES.** *Modification* à l'article 20, 2° de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851. — *Projet de loi* (C. n° 43). — *Rapport fait par M. Van Cleemputte* (C. n° 105). — *Annexe.* — *Amendements proposés par M. Van Cleemputte et par M. le Ministre de la Justice* (C. n° 161). — *Projet de loi adopté au premier vote* (C. n° 163).

- » *Modifications* à l'article 80 de la loi hypothécaire. — *Proposition de loi.* — *Développements* (C. n° 97). — *Rapport fait par M. Pirmez* (C. n° 131). — *Projet de loi* (S. n° 48). — *Rapport fait par M. Lammens* (S. n° 53).

**IMPOT SUR LE TABAC.** Voyez **PÉTITIONS.**

**INDEMNITÉS** à payer pour dommages causés au cours des grèves. (*Mise à charge de l'État.*) — *Proposition de loi.* — *Développements* (C. n° 159). — *Rapport fait par M. Bilaut* (C. n° 301).

**INDUSTRIE DIAMANTAIRE.** — *Rapport fait par M. Meeus sur une pétition* (C. n° 260).

**IXELLES.** Voyez **LIMITES.**

**JUSERET.** Voyez **ÉBLY.**

**KOEKELBERG.** Voyez **LIMITES.**

**LANGUE FLAMANDE.** — *Modifications* à la loi du 17 août 1873 sur l'emploi des langues en matière répressive. — *Propositions de loi* (réimpression) et *amendements nouveaux aux propositions de loi n° 108 et 176, session de 1883-1884, proposés par M. Colaert, M. le Ministre de la Justice et M. Coremans* (C. n° 11). — *Sous-amendements aux amendements de M. le Ministre de la Justice présentés par M. Colaert* (C. n° 15). — *Amendements présentés par MM. de Smet de Naeyer, Woeste et Eeman* (C. n° 17). — *Idem* par M. Neujean et Joseph Warnant, et par M. le Ministre de la Justice (C. n° 22). — *Idem* par M. de Kerchove, par M. Coremans, par M. Woeste et par M. le Ministre de la Justice (C. n° 23). — *Amendements qui ont été déposés, mais non imprimés, et que la Chambre a adoptés au cours d'une des séances précédentes* (C. n° 25). — *Texte de la loi du 17 août 1873 et texte du projet de loi adopté au premier vote* (C. n° 29). — *Amendements présentés par M. Simons et par MM. Fris, Colaert, de Neeff, Halfants et Schollaert* (C. n° 51). — *Idem* par M. le Ministre de la Justice (C. n° 53). — *Texte de la loi du 17 août 1873, modifié d'après les dispositions adoptées au premier vote et les nouveaux amendements n° 53* (C. n° 54). — *Amendements proposés par M. le Ministre de la Justice* (C. n° 58). — *Idem* par M. le Ministre de la Justice, par M. Coremans et par M. Colaert (C. n° 60). — *Projet de loi* (S. n° 25). — *Rapport fait par M. Van Vreckem* (S. n° 28).

**LIMITES.** *Changements aux limites séparatives des communes de Mons et de Hollogne-aux-Pierres, province de Liège.* — *Projet de loi* (C. n° 289).

- » *Modifications* aux limites séparatives entre les provinces de Hainaut et de Namur et entre les communes de Barbençon, province de Hainaut, et de Clermont, province de Namur. — *Projet de loi* (C. n° 291).
- » *Modification* des limites séparatives des territoires communaux d'Ixelles et d'Auderghem, province de Brabant. — *Projet de loi* (C. n° 295).

**LIMITES.** *Rectification des limites des communes d'Auvelais et d'Arsimont, province de Namur. — Projet de loi (C. n° 290).*

- *Rectification des limites séparatives des communes de Hooghlede et d'Oostnieuwkerke, province de Flandre occidentale. — Projet de loi (C. n° 294).*
- *Rectification des limites territoriales des communes de Koekelberg et de Molenbeek-Saint-Jean, province de Brabant. — Projet de loi (C. n° 292).*

**LISTE des Membres de la Chambre (C. n° 1).**

**LOI COMMUNALE.** — *Revision des règlements communaux établissant des droits d'abattoir et des taxes d'expertise. — Amendements à la proposition de loi n° 141, session de 1887-1888, présentés par M. Simons (C. n° 202). — Idem par le Gouvernement (C. n° 212). — Idem par MM. Amédée Visart, Ronse et Fris (C. n° 214). — Idem par M. Julien Warnant (C. n° 217). — Projet de loi (S. n° 88). — Rapport fait par M. Surmont de Volsberghe (S. n° 103).*

**LOIS ÉLECTORALES COORDONNÉES.** *Modifications aux numéros 2 et 3 des lois électorales coordonnées et à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 24 août 1883. — Projet de loi (C. n° 288).*

**MÉDECINE VÉTÉRINAIRE.** *Modifications à la loi du 11 juin 1850 sur l'exercice de la médecine vétérinaire et à celle du 18 juillet 1860 sur l'enseignement agricole. — Projet de loi (C. n° 218). — Rapport fait par M. de Moreau (C. n° 257). — Annexes.*

**MOLENBEEK-SAINT-JEAN.** Voyez **LIMITES.**

**MONS.** Voyez **LIMITES.**

**NAMUR.** Voyez **LIMITES.**

**NATURALISATION (GRANDE).** PROJETS DE LOI sur la demande des sieurs :

- Balsler, Charles-Georges-Constantin (C. n° 230) (S. n° 91).
- Benedix, Charles-Antoine (C. n° 101) (S. n° 41).
- Billaux, Charles-Édouard-Joseph (C. n° 230) (S. n° 91).
- Borjans, Herman-Joseph (C. n° 230) (S. n° 91).
- Courtier, Henri-Edmond (C. n° 101) (S. n° 41).
- Daverveldt, Corneille-Antoine (C. 101).
- Delahaye, Émile-Marie-Joseph (C. n° 101) (S. n° 41).
- Dubois, Edmond-Auguste-Louis (C. n° 230) (S. n° 91).
- Engel, Joseph-Frédéric-Guillaume (C. n° 101) (S. n° 41).
- Eygelshoven, Pierre-Henri-Joseph-Hubert (C. n° 101) (S. n° 41).
- Feldhaus, Josué-Ferdinand (C. n° 230) (S. n° 91).
- Gangolf, Léonard (C. n° 101) (S. n° 41).
- Giesen, Jean-Arnold (C. n° 101) (S. n° 41).
- Goebels, Winand-Hubert (C. n° 101) (S. n° 41).
- Herberigs, Marie-Joseph-Hubert (C. n° 230) (S. n° 91).
- Heuschen, Charles-Joseph-Hubert (C. n° 230) (S. n° 91).
- Houben, Hippolyte-Hubert (C. n° 230) (S. n° 91).

Lauffs, Bernard-Michel-Rodolphe (C. n° 230) (S. n° 91).  
Legrand, Louis-Alexandre (C. n° 101) (S. n° 41).  
Le Sergent d'Hendicourt, Octave - Marie - Corneille - Joseph  
(C. n° 250) (S. n° 91).  
Loser, Michel (C. n° 250) (S. n° 91).  
Mayer, Charles-Gustave (C. n° 250) (S. n° 91).  
Meneboo, Amand-François-Corneille (C. n° 101) (S. n° 91).  
Meyer, Eugène-Antoine (C. n° 101) (S. n° 41).  
Osterrath, Henri-Jules-Joseph (C. n° 101) (S. n° 41).  
Pontus, Jean-Hubert-Joseph (C. n° 101) (S. n° 41).  
Stammers, Gérard-Henri (C. n° 250) (S. n° 91).  
Stracke, Martin-Auguste (C. n° 250) (S. n° 91).  
Trousset, Charles-Chrétien (C. n° 250) (S. n° 91).  
Truyen, Pierre-Hubert (C. n° 101) (S. n° 41).  
Uttini, Alexandre - César - Jean - Baptiste - Marie - Antoine  
(C. n° 101) (S. n° 41).  
Van Steenoven, Adrien (C. n° 101) (S. n° 41).  
Veen, Hermann (C. n° 101) (S. n° 41).  
Verknocke, Édouard-François-Amand (C. n° 101) (S. n° 41).  
Ward-Meulenberg, John-Joseph (C. n° 101) (S. n° 41).  
Weber, Philippe-Jean (C. n° 250) (S. n° 91).  
Wiser, Jean-Nicolas (C. n° 101) (S. n° 41).  
Witsenhausen, Léon (C. n° 101) (S. n° 41).

**NATURALISATION (GRANDE). RAPPORTS fait par M. ALLARD sur la demande des sieurs :**

Balsler, Charles-Georges-Constantin (S. n° 108).  
Borjans, Herman-Joseph (S. n° 108).  
Herberigs, Marie-Joseph-Hubert (S. n° 108).  
Loser, Michel (S. n° 108).  
Mayer, Charles-Gustave (S. n° 108).  
Meneboo, Amand-François-Corneille (S. n° 60).

*Idem* par M. DE BORCHGRAVE sur celle des sieurs :

Courtier, Henri-Edmond (C. n° 89).  
Heusschen, Charles-Joseph-Hubert (C. n° 142).  
Lauffs, Bernard-Michel-Rodolphe (C. n° 216).  
Legrand, Louis-Alexandre (C. n° 89).  
Mayer, Charles-Gustave (C. n° 142).  
Meneboo, Amand-François-Corneille (C. n° 91).

*Idem* par M. DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK sur celle des sieurs :

Courtier, Henri-Edmond (S. n° 60).  
Osterrath, Henri-Jules-Joseph (S. n° 60).  
Uttini, Alexandre - César - Jean - Baptiste - Marie - Antoine  
(S. n° 60).  
Van Steenoven, Adrien (S. n° 60).  
Ward-Meulenbergh, John-Joseph (S. n° 60).

NATURALISATION (GRANDE). RAPPORTS faits par M. DE MEESTER DE BETZENBROECK  
sur la demande des sieurs :

Benedix, Charles-Antoine (S. n° 60).  
Eygelshoven, Pierre-Henri-Joseph-Hubert (S. n° 60).  
Feldhaus, Josué-Ferdinand (S. n° 108).  
Heusschen, Charles-Joseph-Hubert (S. n° 108).  
Houben, Hippolyte-Hubert (S. n° 108).  
Legrand, Louis-Alexandre (S. n° 60).  
Stracke, Martin-Auguste (S. n° 108).  
Trousset, Charles-Chrétien (S. n° 108).  
Veen, Hermann (S. n° 60).  
Witsenhausen, Léon (S. n° 60).

» *Idem* par M. DE PITTEURS-HIÉGAERTS sur celle des sieurs :

Balser, Charles-Georges-Constantin (C. n° 188).  
Le Sergent d'Hendecourt, Octave-Marie-Corneille-Joseph  
(C. n° 178).  
Mouchet, Jules-Arthur (C. n° 248).  
Stammers, Gérard-Henri (C. n° 188).  
Uttini, Alexandre - César - Jean - Baptiste - Marie - Antoine  
(C. n° 70).  
Van de Putte, Édouard-Joseph (C. n° 248).  
Ward-Meulenbergh, John-Joseph (C. n° 108).  
Weber, Philippe-Jean (C. n° 188).

» *Idem* par M. DE PRET ROOSE DE CALESBERG sur celle des sieurs :

Lauffs, Bernard-Michel-Rodolphe (S. n° 108).  
Le Sergent d'Hendecourt, Octave-Marie-Corneille-Joseph  
(S. n° 108).  
Stammers, Gérard-Henri (S. n° 108).  
Weber, Philippe-Jean (S. n° 108).

» *Idem* par M. DE WANDRE sur celle des sieurs :

Meyer, Eugène-Antoine (S. n° 60).  
Pontus, Jean-Hubert-Joseph (S. n° 60).  
Wiser, Jean-Nicolas (S. n° 60).

» *Idem* par M. DOHET sur celle des sieurs :

Dubois, Edmond-Auguste-Louis (C. n° 123).  
Houben, Hippolyte-Hubert (C. n° 190).  
Loser, Michel (C. n° 190).  
Stracke, Martin-Auguste (C. n° 190).  
Trousset, Charles-Chrétien (C. n° 203).

» *Idem* par M. POWIS DE TENBOSSCHE sur celle des sieurs :

Daverveldt, Corneille-Antoine (C. n° 70).  
Eygelshoven, Pierre-Henri-Joseph-Hubert (C. n° 39).  
Feldhaus, Josué-Ferdinand (C. n° 224).  
Van Steenoven, Adrien (C. n° 39).  
Witsenhausen, Léon (C. n° 91).

NATURALISATION (GRANDE). RAPPORTS faits par M. SIMONIS sur la demande des sieurs :

Engel, Joseph-Frédéric-Guillaume (S. n° 60).  
Gangolf, Léonard (S. n° 60).  
Giesen, Jean-Arnold (S. n° 60).  
Goebels, Winand-Hubert (S. n° 60).  
Truyen, Pierre-Hubert (S. n° 60).  
Verknocke, Édouard-François-Armand (S. n° 60).

» *Idem* par M. VAN CLEEMPUTTE sur celle des sieurs :

Billaux, Charles-Édouard-Joseph (C. n° 206).  
Borjans, Herman-Joseph (C. n° 206).  
Gangolf, Léonard (C. n° 75).  
Herberigs, Marie-Joseph-Hubert (C. n° 211).  
Osterrath, Henri-Jules-Joseph (C. n° 75).  
Wiser, Jean-Nicolas (C. n° 75).

» *Idem* par M. VAN DEN STEEN sur celle des sieurs :

Delahaye, Émile-Marie-Joseph (C. n° 91).  
Devoghel, Pierre-Edmond (C. n° 274).  
Giesen, Jean-Arnold (C. n° 91).  
Verknocke, Édouard-François-Armand (C. n° 34).

» *Idem* par M. WHETTALL sur celle des sieurs :

Delahaye, Émile-Marie-Joseph (S. n° 60).  
Dubois, Edmond-Auguste-Louis (S. n° 108).

» ORDINAIRE. PROJETS DE LOI sur la demande des sieurs :

Abegg, Burghard-Nicolas-Guillaume (C. n° 227) (S. n° 92).  
Abegg, Herman-Nicolas (C. n° 227) (S. n° 92).  
Adam, Jean-Henri (C. n° 102) (S. n° 42).  
Adang, Jean-Herman-Joseph (C. n° 102) (S. n° 42).  
Adler, Joseph-David (C. n° 102) (S. n° 42).  
Aerden, Constance-Isabelle-Marie (C. n° 229) (S. n° 95).  
Agniez, Jean-Jacques-Ferdinand (C. n° 227) (S. n° 92).  
Bekx, Jean-Lambert (C. n° 48) (S. n° 12).  
Bertrand, Félix-Marie (C. n° 229) (S. n° 95).  
Bourst, Georges (C. n° 102) (S. n° 42).  
Bouvet, Jean-Clément-Auguste (C. n° 227) (S. n° 92).  
Brölsch, Guillaume (C. n° 227) (S. n° 92).  
Brühl, Léonard (C. n° 229) (S. n° 95).  
Bruls, Alexandre (C. n° 229) (S. n° 95).  
Charlet, Louis-Pierre-Albert (C. n° 102) (S. n° 42).  
Choteau, Jean-Baptiste (C. n° 48) (S. n° 12).  
Clasen, Henri-Marie-Hubert-Charles-Auguste (C. n° 102)  
(S. n° 42).

- Clavelly, Jules-Achille-Victor (C. n° 102).  
 Démazière, Oscar-Henri (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Dubois, Louis-Maurice (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Feytler, Joseph (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Fleck, Émile (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Galimidi, Isaac (C. n° 229).  
 Giesen, Wendelin (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Gilson, Théodore (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Gutjahr, Louis (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Hecq, Émile-Serville (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Heinen, Edmond-Joseph (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Hildebrand, Adolphe (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Hillebrand, Léon-Charles-Oscar-Marie (C. n° 48) (S. n° 12).  
 Hoedemakers, Jean-Jacques (C. n° 227).  
 Houben, Jean-Pierre (C. n° 48) (S. n° 12).  
 Janssen, Guillaume-Hubert (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Kessels, Marie-Arnold-Hubert (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Krijnen, Henri (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Kroll, Adolphe-Marie-Gustave (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Kupper, Guillaume-Théodore (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Lejeune, Edmond (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Lévy, Paul (C. n° 229).  
 Linssen, Gérard-Jean-Guillaume (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Loix, Constant-Arnoold-Joseph-Antoine-Marie (C. n° 229)  
 (S. n° 93).  
 Matuszak, Frédéric-Guillaume (C. n° 227) (S. n° 42).  
 Menzel, Jules-Frédéric (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Merkelbag, Jean-Guillaume (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Meyer, Max (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Meyers, Ferdinand (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Michaux, Eustache (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Mitschké, Charles (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Möllers, Gérard-Bernard (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Mückenhausen, Albert (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Mückenhausen, Jean-Jacques (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Muller, Michel (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Nonhebel, Daniel-Jacques (C. n° 102).  
 Patou, Gustave-François (C. n° 48) (S. n° 12).  
 Peters, Jean-Hubert (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Plein, Frédéric (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Raydt, Guillaume-Techters (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Reitter, Nicolas-Charles (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Renvez, Henri-Alexandre (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Scharrenbroich, François-Joseph (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Schätzer, Jean-Henri (C. n° 102) (S. n° 42).  
 Schermann, Berel (C. n° 102).  
 Schock, Charles-Jean-Baptiste (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Schols, Robert-Mathias-Hubert (C. n° 229) (S. n° 93).  
 Schulte-Drevenack, Albert-Henri (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Schutz, Louis-Jules (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Smeets, Joseph-Hubert (C. n° 227) (S. n° 92).  
 Streber, Désiré (C. n° 229) (S. n° 93).

Stubbs, Charles (C. n° 229) (S. n° 93).  
Thelen, Philippe-André-Mathias (C. n° 48) (S. n° 12).  
Thorbecke, Armand-Georges-Nicolas (C. n° 227) (S. n° 92).  
Vande Weyer, François-Alphonse (C. n° 227) (S. n° 92).  
Van Houtte, Louis-François (C. n° 102) (S. n° 42).  
Varillon, Charles-Albert (C. n° 227) (S. n° 92).  
Vassal, Henry (C. n° 227) (S. n° 92).  
Vereruijsen, Auguste (C. n° 48) (S. n° 12).  
Verhaeghe, Aimé-Désiré (C. n° 48) (S. n° 12).  
Vrancken, Marie-Élisabeth-Hubertine (C. n° 229) (S. n° 93).  
Weyler, Michel (C. n° 102) (S. n° 42).  
Zeimes, Jean-Nicolas (C. n° 227) (S. n° 92).

NATURALISATION ORDINAIRE. RAPPORTS faits par M. ALLARD sur la demande des  
sieurs :

Abegg, Burghard-Nicolas-Guillaume (S. n° 109).  
Abegg, Hermann-Nicolas (S. n° 109).  
Adam, Jean-Henri (S. n° 61).  
Brölsch, Guillaume (S. n° 109).  
Classen, Henri-Marie-Hubert-Charles-Auguste (S. n° 61).  
Feytler, Joseph (S. n° 109).  
Fleck, Émile (S. n° 61).  
Janssen, Guillaume-Hubert (S. n° 109).  
Kupper, Guillaume-Théodore (S. n° 109).  
Loix, Constant-Arnould-Joseph-Antoine-Marie (S. n° 109).  
Menzel, Jules-Frédéric (S. n° 61).  
Meyer, Max (S. n° 109).  
Meyers, Ferdinand (S. n° 61).  
Peters, Jean-Hubert (S. n° 61).  
Scharrenbroich, François-Joseph (S. n° 109).  
Schock, Charles-Jean-Baptiste (S. n° 109).  
Stubbs, Charles (S. n° 109).  
Thorbecke, Armand-Georges-Nicolas (S. n° 109).  
Varillon, Charles-Albert (S. n° 109).

» *Idem* par M. DE BORCHGRAVE sur celle des sieurs :

Beck, Émile (C. n° 242).  
Bertrand, Félix-Marie (C. n° 196).  
Bouvet, Jean-Clément-Auguste (S. n° 142).  
Brölsch, Guillaume (C. n° 142).  
Dubois, Louis-Maurice (C. n° 228).  
Feytler, Joseph (C. n° 216).  
Hildebrand, Adolphe (C. n° 216).  
Hillebrand, Louis-Charles-Oscar-Marie (C. n° 18).  
Meyers, Ferdinand (C. n° 91).  
Michaux, Eustache (C. n° 216).  
Scheidt, Henri-Guillaume-Louis (C. n° 242).  
Schock, Charles-Jean-Baptiste (C. n° 142).  
Schutz, Louis-Jules (C. n° 142).

Stubbs, Charles (C. n° 216).  
Varillon, Charles-Albert (C. n° 142).  
Vrancken, Marie-Élisabeth-Hubertine (C. n° 216).

**NATURALISATION ORDINAIRE. RAPPORTS faits par M. DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK  
sur la demande des sieurs :**

Bekx, Jean-Lambert (S. n° 13).  
Charlet, Louis-Pierre-Albert (S. n° 61).  
Choteau, Jean-Baptiste (S. n° 13).  
Patou, Gustave-François (S. n° 13).  
Verhaeghe, Aimé-Désiré (S. n° 13).

*Idem* par M. DE MEESTER DE BETZENBROECK sur celle des sieurs :

Bouvet, Jean-Clément-Auguste (S. n° 109).  
Gilson, Théodore (S. n° 109).  
Heinen, Edmond-Joseph (S. n° 109).  
Matuszak, Frédéric-Guillaume (S. n° 109).  
Schutz, Louis-Jules (S. n° 109).

*Idem* par M. DE PITTEURS-HIÉGAERTS sur celle des sieurs :

Adang, Jean-Herman-Joseph (C. n° 70).  
Bourst, Georges (C. n° 70).  
Charlet, Pierre-Albert (C. n° 70).  
Clavelly, Jules-Achille-Victor (C. n° 70).  
Démazière, Oscar-Henri (C. n° 115).  
Doetsch, Jean-Jacob (C. n° 239).  
Galimidi, Isaac (C. n° 199).  
Gilson, Théodore (C. n° 224).  
Guillaume, Émile-Onésime (C. n° 239).  
Hecq, Émile-Serville (C. n° 115).  
Kessels, Marie-Arnold-Hubert (C. n° 70).  
Lejeune, Edmond (C. n° 70).  
Leyder, Jean-Nicolas-Paul (C. n° 253).  
Möllers, Gérard-Bernard (C. n° 89).  
Mückenhausen, Albert (C. n° 87).  
Mückenhausen, Jean-Jacques (C. n° 87).  
Reitter, Nicolas-Charles (C. n° 222).  
Renvéz, Henri-Alexandre (C. n° 117).  
Schermann, Berel (C. n° 87).  
Streber, Désiré (C. n° 228).  
Wehrenpfennig, Louis-Charles (C. n° 262).  
Weyler, Michel (C. n° 89).

*Idem* par M. DE PRET-ROOSE DE CALESBERG sur celle des sieurs :

Adler, Joseph-David (S. n° 61).  
Dubois, Louis-Maurice (S. n° 109).  
Giesen, Jean-Arnold (S. n° 61).

Gutjahr, Louis (S. n° 61).  
Krijnen, Henri (S. n° 109).  
Raydt, Guillaume-Techters (S. n° 61).  
Schätzer, Jean-Henri (S. n° 61).  
Streber, Désiré (S. n° 109).  
Weyler, Michel (S. n° 61).  
Zeimes, Jean-Nicolas (S. n° 109).

NATURALISATION ORDINAIRE. RAPPORTS faits par M. DE WANDRE sur la demande des  
sieurs :

Aerden, Constance-Isabelle-Marie (S. n° 109).  
Bruls, Alexandre (S. n° 109).  
Démazière, Oscar-Henri (S. n° 109).  
Lejeune, Edmond (S. n° 61).  
Mitschké, Charles (S. n° 109).  
Schulte-Drevenack, Albert-Henri (S. n° 109).

*Idem* par M. DOHET sur celle des sieurs :

Brühl, Léonard (C. n° 205).  
Janssen, Guillaume-Hubert (C. n° 123).  
Kroll, Adolphe-Marie-Gustave (C. n° 123).  
Kupper, Guillaume-Théodore (C. n° 123).  
Lévy, Paul (C. n° 205).  
Merkelbag, Jean-Guillaume (C. n° 205).  
Payon, Jean-Marie-Alexis (C. n° 246).  
Plein, Frédéric (C. n° 205).  
Schols, Robert-Mathias-Hubert (C. n° 205).  
Smeets, Joseph-Hubert (C. n° 123).  
Vande Weyer, François-Alphonse (C. n° 123).  
Vassal, Henri (C. n° 123).

*Idem* par M. OSY DE ZEGWAART sur celle des sieurs :

Agniez, Jean-Jacques-Ferdinand (C. n° 62).  
Giesen, Wendelin (C. n° 62).  
Gutjahr, Louis (C. n° 62).  
Raydt, Guillaume-Techters (C. n° 62).  
Schätzer, Jean-Henri (C. n° 62).

*Idem* par M. POWIS DE TENBOSSCHE sur celle des sieurs :

Abegg, Burghard-Nicolas-Guillaume (C. n° 157).  
Abegg, Hermann-Nicolas (C. n° 157).  
Adam, Jean-Henri (C. n° 70),  
Aerden, Constance-Isabelle-Marie (C. n° 196).  
Bruls, Alexandre (C. n° 196).  
Classen, Henri-Marie-Hubert-Charles-Auguste (C. n° 70).  
Fleck, Émile (C. n° 70).  
Heinen, Edmond-Joseph (C. n° 196).

Loix, Constant-Arnould-Joseph-Antoine-Marie (C. n° 196).  
Matuszak, Frédéric-Guillaume (C. n° 126).  
Menzel, Jules-Frédéric (C. n° 70).  
Meyer, Max (C. n° 91).  
Patou, Gustave-François (C. n° 39).  
Verhaeghe, Aimé-Désiré (C. n° 39).

NATURALISATION ORDINAIRE. RAPPORTS faits par M. SIMONIS sur la demande des sieurs :

Adang, Jean-Herman-Joseph (S. n° 61).  
Möllers, Gérard-Bernard (S. n° 61).

» *Idem* par M. VAN CLEEMPUTTE sur celle des sieurs :

Adler, Joseph-David (C. n° 85).  
Hoedemakers, Jean-Jacques (C. n° 125).  
Mitschké, Charles (C. n° 169).  
Peters, Jean-Hubert (C. n° 75).  
Thorbecke, Armand-Georges-Nicolas (C. n° 125).  
Van Houtte, Louis-François (C. n° 85).  
Zeimes, Jean-Nicolas (C. n° 125).

» *Idem* par M. VANDEN STEEN sur celle des sieurs :

Choteau, Jean-Baptiste (C. n° 54).  
Hauter, Grégoire-Michel (C. n° 274).  
Houben, Jean-Pierre (C. n° 54).  
Krijnen, Henri (C. n° 194).  
Linszen, Gérard-Jean-Guillaume (C. n° 194).  
Muller, Michel (C. n° 194).  
Nonhebel, Daniel-Jacques (C. n° 91).  
Pinte, Henri-Clément (C. n° 274).  
Scharrenbroich, François-Joseph (C. n° 194).  
Schulte-Drevenack, Albert-Henri (C. n° 91).  
Thelen, Philippe-André-Mathias (C. n° 54).  
Vercruysen, Auguste (C. n° 54).

» *Idem* par M. WHETTALL sur celle des sieurs :

Agniez, Jean-Jacques-Ferdinand (S. n° 109).  
Brühl, Léonard (S. n° 109).  
Hillebrand, Léon-Charles-Oscar-Marie (S. n° 13).  
Houben, Jean-Pierre (S. n° 13).  
Kessels, Marie-Arnold-Hubert (S. n° 61).  
Kroll, Adolphe-Marie-Gustave (S. n° 109).  
Linszen, Gérard-Jean-Guillaume (S. n° 109).  
Merkelbag, Jean-Guillaume (S. n° 109).  
Mückenhausen, Albert (S. n° 61).  
Mückenhausen, Jean-Jacques (S. n° 61).  
Muller, Michel (S. n° 109).  
Plein, Frédéric (S. n° 109).

Schols, Robert-Mathias-Hubert (S. n° 109).  
Smeets, Joseph-Hubert (S. n° 109).  
Thelen, Philippe-André-Mathias (S. n° 15).  
Vande Weyer, François-Alphonse (S. n° 109).  
Vercruyzen, Auguste (S. n° 15).  
Vrancken, Marie-Élisabeth-Hubertine (S. n° 109).

NAVIGATION. Institution d'un diplôme de capacité obligatoire pour naviguer en qualité de patron-pêcheur. — Projet de loi (C. n° 232).

NAVIRES DE MER. Interdiction d'accoster un navire ou de se trouver à bord d'un navire, sans ordre de l'autorité ou sans autorisation du capitaine. — Rapport fait par M. de Decker sur le projet de loi n° 44, session de 1887-1888 (C. n° 181). — Projet de loi (S. n° 76). — Rapport fait par M. de Pret Roose de Calesberg (S. n° 82).

OOSTNIEUWKERKE. Voyez LIMITES.

ORGANISATION JUDICIAIRE. *Assistance judiciaire et procédure gratuite.* — Projet de loi (C. n° 46). — Rapport fait par M. de Sadeleer (C. n° 105). — Amendements présentés par M. Hanssens et par M. Loslever (C. n° 201). — *Idem* par M. Beernaert, par MM. Beernaert et de Sadeleer, et par M. de Sadeleer (C. n° 203). — *Idem* par M. Loslever et par M. Beernaert (C. n° 209). — Projet de loi adopté au premier vote (C. n° 210). — Projet de loi (S. n° 87). — Rapport fait par M. Orban de Xivry (S. n° 102).

» *Augmentation* du personnel des tribunaux de première instance à Audenarde, à Malines et à Mons. — Projet de loi (C. n° 156). — Rapport fait par M. Fris (C. n° 167). — Rapport fait par M. Lammens (S. n° 81).

» *Création* du canton de justice de paix de Ledeborg. — Projet de loi (C. n° 231). — Rapport fait par M. Begerem (C. n° 250). — Rapport fait par M. Lammens (S. n° 112).

» *Idem* de nouveaux cantons de justice de paix dans l'agglomération bruxelloise. — Projet de loi (C. n° 286).

» *Prorogation* de la loi du 23 octobre 1882 relative à la division des cours d'appel en sections. — Projet de loi (C. n° 44). — Rapport fait par M. Anspach-Puissant (C. n° 79). — Projet de loi (S. n° 52). — Rapport fait par M. Van Vreckem (S. n° 56).

» *Réorganisation* des traitements des juges de paix et des greffiers; suppression des émoluments. — Amendements au projet de loi n° 127, session de 1887-1888, présentés par le Gouvernement (C. n° 3). — Rapport fait par M. de Sadeleer (C. n° 200). — Amendements présentés par MM. Dupont, Hanssens, Julien Warnant et

Neujean, et par MM. de Kerchove, Anspach-Puissant et Gigot (C. n° 252). — *Idem* par MM. de Hemptinne, Eeman, Vercruyse et de Smet de Naeyer; par MM. Doucet, Melot, Van Naemen et Raemdonck, et par MM. Anspach-Puissant et Scoumanne (C. n° 255). — Tableau comparatif des amendements proposés et des articles auxquels ils se rapportent (C. n° 264). — Amendements proposés par MM. Mallar, Carbonnelle, Loslever, Dohet-Delrue et Doucet; par MM. J. Warnant, Dohet-Delrue, Doucet et Dupont, et par MM. Dohet-Delrue, Doucet et J. Warnant (C. n° 267). — *Idem* par M. Anspach-Puissant; par MM. Anspach-Puissant et de Kerchove; par M. de Sadeleer; par M. le Ministre de la Justice et par M. Beernaert (C. n° 268). — Projet de loi adopté au premier vote (C. n° 271). — Projet de loi (S. n° 410). — Rapport fait par M. Orban de Xivry (S. n° 111).

**PERSONNIFICATION CIVILE** aux unions professionnelles. — Projet de loi (C. n° 287).

**PÉTITIONS.** Feuilleton n° 1 (S. n° 27). — *Idem* n° 2 (S. n° 51). — *Idem* n° 5 (S. n° 86).

- Droit d'abatage; contrôle sur les analyses, les tarages et les pesages des betteraves; Transport de la chaux; Impôt sur le tabac. — Rapport fait par M. de Hemptinne sur des pétitions (C. n° 258).
- sur lesquelles la Commission a statué. — Feuilleton au 10 décembre 1888 (C. n° 56). — *Idem* au 10 janvier 1889 (C. n° 68). — *Idem* au 10 février (C. n° 98). — *Idem* au 10 mars (C. n° 124). — *Idem* au 10 avril (C. n° 143). — *Idem* au 10 mai (C. n° 159). — *Idem* au 10 juin (C. n° 191). — *Idem* au 10 juillet (C. n° 237). — *Idem* au 10 août (C. n° 299).
- sur lesquelles un rapport a été déposé. — Feuilleton n° 1, 21 janvier 1889 (C. n° 85). — *Idem* n° 2, 16 février (C. n° 99). — *Idem* n° 3, 25 février (C. n° 116). — *Idem* n° 4, 1<sup>er</sup> avril (C. n° 140). — *Idem* n° 5, 29 avril (C. n° 146). — *Idem* n° 6, 13 mai (C. n° 162). — *Idem* n° 7, 15 juillet (C. n° 247). — *Idem* n° 8, 10 août (C. n° 300).

**POLICE.** Voyez **CHEMINS DE FER.**

**POSTES.** Modifications à la législation postale. — Projet de loi (C. n° 149). — Rapport fait par M. Nerinx (C. n° 182). — Projet de loi (S. n° 77). — Rapport fait par M. de Pret Roose de Calesberg (S. n° 84).

**PRISONS.** Application du régime cellulaire. — Projet de loi (C. n° 253).

**PROCÉDURE COMMERCIALE.** Extension des bénéfices de la procédure gratuite à la juridiction commerciale. — Rapport fait par M. de Sadeleer sur le projet de loi n° 129, session de 1887-1888 (C. n° 19). — Rectification au rapport fait par M. de Sadeleer (C. n° 24).

**PROCÉDURE PÉNALE.** Signification des actes par la voie postale. — Projet de loi (C. n° 254).

**PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI** dont la Chambre est saisie. — Tableau (C. n° 2).

**PRUD'HOMMES** (Conseils de). — Législation actuelle et modifications proposées (C. n° 16). — Amendements au projet de loi n° 62, session de 1887-1888, proposés par M. Woeste, par M. Sabatier et par M. Buis (C. n° 26). — *Idem* par M. Vercrucy (C. n° 50). — *Idem* par M. Giroul (C. n° 58). — Tableau synoptique de la législation actuelle et les modifications proposées par le Gouvernement, la section centrale et les auteurs des amendements (C. n° 50). — Amendements proposés par M. Sabatier, par M. Reynaert et par M. de Malander (C. n° 52). — *Idem* par M. de Malander (C. n° 71). — *Idem* par M. de Bruyn, par M. Casse, par M. Jacobs, par M. Sabatier, par MM. Carlier, Pirmez, Anspach-Puissant, de Smedt, d'Oultremont, et par M. de Malander (C. n° 73). — *Idem* par M. de Bruyn (C. n° 74). — *Idem* par M. Sabatier, par MM. Visart, Léon, Visart, Amédée, Carbon et de Clercq, par M. Giroul et par M. de Bruyn (C. n° 76). — *Idem* par M. de Bruyn, par M. Giroul, par M. de Malander et par M. Reynaert (C. n° 78). — *Idem* par M. Houzeau (C. n° 82). — *Idem* par M. de Malander (C. n° 84). — Rapport fait par M. de Borchgrave sur des amendements (C. n° 86). — Projet de loi adopté au premier vote (C. n° 90). — Amendements proposés par M. de Smet de Naeyer, par M. Woeste, par M. de Borchgrave, par M. Sabatier, par M. de Malander, par M. Magis et par M. Reynaert (C. n° 106). — *Idem* par M. de Bruyn (C. n° 110). — Projet de loi (S. n° 31). — Rapport fait par M. Montefiore Levi (S. n° 44). — Annexes. — Amendement proposé par M. Montefiore Levi (S. n° 49). — *Idem* par M. Lammens, par M. Montefiore Levi et par le Gouvernement (S. n° 50). — Amendements proposés par le Gouvernement, par MM. Montefiore Levi et de Brouckere et par M. de Brouckere (S. n° 52). — *Idem* proposés par le Gouvernement et par M. de Brouckere (S. n° 54). — *Idem* par le Gouvernement et par M. Surmont de Volsberghe (S. n° 55). — Projet adopté au premier vote (S. n° 56). — Amendement présenté par M. Montefiore Levi (S. n° 57). — **LOI ORGANIQUE.** — Projet de loi amendé par le Sénat (C. n° 145). — Rapport fait par M. de Borchgrave (C. n° 180). — Amendement présenté par MM. de Moreau, de Hemptinne, de Smet de Naeyer, Van Cleemputte, Melot et Parmentier (C. n° 195). — *Idem* par M. Frère-Orban (C. n° 197). — Articles réservés et articles soumis à un second vote (C. n° 198). — Amendements adoptés par la Chambre (S. n° 80). — Rapport fait par M. Montefiore Levi (S. n° 106).

**RECETTES ET DÉPENSES DU ROYAUME**, années 1840 à 1885. Statistique générale (C. n° 265).

**REPRÉSENTANTS ET SÉNATEURS.** — Défense à tout membre de l'une ou de l'autre Chambre de recevoir une rémunération pour l'exercice d'une fonction à la nomination du Gouvernement. — Proposition de loi. — Développements (C. n° 165).

**SÉNATEURS** (Liste des) (S. n° 4).

» Voyez **REPRÉSENTANTS**.

**SUCRES.** Documents sur la question des sucres. — Procès-verbaux des séances de la Conférence internationale données à Londres en 1888 (deuxième session, avril-mai) (S. n° 5).

» Voyez **ACCISE**.

**TRAITÉ.** Voyez **ARRANGEMENT.**

- **DE COMMERCE** conclu à Berne, le 5 juillet 1889, entre la Belgique et la Suisse. — Projet de loi (C. n° 263). — Rapport fait par M. Snoy (C. n° 277). — Rapport fait par M. d'Ursel (S. n° 115).

**TRANSPORT DE LA CHAUX.** Voyez **PÉTITIONS.**

**TRAVAIL DES FEMMES ET DES ENFANTS** dans les établissements industriels. — Réglementation. — Rapport fait par M. Van Cleemputte sur le projet de loi n° 234, session de 1886-1887 (C. n° 195). — Tableau comparatif du projet primitif du Gouvernement, du projet de la section centrale et du texte nouveau proposé par le Gouvernement (C. n° 269). — Annexes. — Amendements proposés par M. Woeste (C. n° 269<sup>bis</sup>). — *Idem* par M. Peltzer et par M. Fléchet (C. n° 272). — *Idem* par M. Sainctelette et par MM. Peltzer et Mallar (C. n° 273). — *Idem* par MM. de Macar, Lambert et Giroul (C. n° 276). — *Idem* par M. Casse et par M. de Smet de Naeyer (C. n° 279). — *Idem* par M. Giroul et par M. Pirmez (C. n° 280). — *Idem* par M. de Bruyn, par M. Van Cleemputte, par MM. de Macar, Lambert et Giroul et par MM. Noël et Drion (C. n° 282). — Projet de loi adopté au premier vote (C. n° 285). — Projet de loi (S. n° 114). — Rapport fait par M. Van Crombrugge de Loringhe (S. n° 121).

**TRÉSOR PUBLIC.** Sa situation au 1<sup>er</sup> janvier 1889 (C. n° 118).

### **ERRATUM.**

—

**ENSEIGNEMENT MOYEN.** — Rapport triennal sur la situation de cet enseignement pendant les années 1885-1886-1887 (C. n° 296).

